



## GDPR - інформація для користувачів служб DCHP

Єпархіальна благодійна організація Пльзень (надалі «DCHP») є церковною неурядовою некомерційною організацією з юридичною адресою Hlavanova 359/16, 326 00 Plzeň, ідентифікаційний номер 49774034, зареєстрована в Реєстрі зареєстрованих юридичних осіб в Міністерстві культури Чеської Республіки за номером 8/1-06-702 /1996.

DCHP обробляє персональні дані відповідно до вимог Регламенту (ЄС) № 2016/679 Європейського Парламенту та Ради щодо захисту фізичних осіб у зв'язку з обробкою персональних даних та вільного переміщення таких даних та про скасування Директиви 95/46/ES (Загальний регламент про захист персональних даних або також GDPR).

**DCHP є адміністратором персональних даних. Контактні дані адміністратора:**

<http://www.dchp.cz/dchplzen/>

**Контактна особа для вирішення ваших запитів та запитань:**

JUDr. Bc. Володимир Фенцл, юрист Пльзеньської Єпархіальної благодійної організації

Адреса: Sladkovského 16, 326 00 Plzeň

Телефон: 377 310 424, 739 483 374

електронна адреса: [vladimir.fencel@mchp.charita.cz](mailto:vladimir.fencel@mchp.charita.cz)

або

Вероніка Пашкова, DiS., координатор соціальних служб Єпархіальної благодійної організації Пльзень

Адреса: Sukrovarská 16, 301 00 Plzeň

Телефон: 736 511 719

електронна адреса: [veronika.paskova@dchp.charita.cz](mailto:veronika.paskova@dchp.charita.cz)

**Цілі обробки та правові основи обробки персональних даних:**

- Надання соціальних послуг відповідно до закону № 108/2006 Зб. про соціальні послуги з внесеними в нього поправками і виконання всіх пов'язаних з цим зобов'язань.
- Надання медичних послуг відповідно до закону № 372/2011 Зб. про послуги охорони здоров'я з внесеними в нього поправками і виконання всіх пов'язаних з ними зобов'язань.

Період обробки персональних даних розрахований на період дії договору і далі на період відповідно до закону № 499/2004 Зб. про архівування та файловий сервіс або відповідно до спеціального правового регулювання та GDPR.

**Обробники та одержувачі персональних даних**

Крім адміністратора та його співробітників, персональні дані також можуть оброблятися обробниками адміністратора на підставі договорів на обробку персональних даних, укладених відповідно до GDPR.

Обробниками персональних даних DCHP є:

Software production s.r.o., юридична адреса Denisovo nábřeží 2568/6, 301 00 Plzeň, IČ 27973956

IReSoft, s.r.o., юридична адреса Cejl 62, 602 00 Brno, IČ 26297850

DCHP далі повідомляє, що персональні дані можуть бути передані третім особам на підставі законного запиту, які мають законні повноваження вимагати передачі відповідних персональних даних. DCHP також передає персональні дані у випадках, передбачених законом, наступним організаціям:

- Поліції Чеської Республіки, державним прокуратурам та судам;
- муніципальним органам, які виступають державними опікунами або підписують договір від імені користувача;
- законним представникам, опікунам та особам, уповноваженим користувачем

#### **Права клієнта відповідно до GDPR:**

1. Клієнт має право запросити у адміністратора доступ до персональних даних, він також має право виправити, доповнити або обмежити обробку. Запит кожного клієнта вирішується індивідуально.
2. Клієнт має право в будь-який час внести поправку проти обробки, якщо:
  - а) обробка необхідна для виконання завдання, яке виконується в суспільних інтересах або під час здійснення державних повноважень, які довірено адміністратору,
  - б) обробка необхідна для цілей законних інтересів відповідного адміністратора або третьої сторони.

Надалі не будуть оброблятися персональні дані, якщо не будуть продемонструвані переконливі законні підстави для обробки, які перевищують інтереси, права і свободу клієнта. До тих пір, поки не перевіриться цей факт, клієнт має право обмежити обробку.

3. Клієнт має право на видалення тільки в наступних випадках::
  - персональні дані більше не потрібні для цілей, для яких вони були зібрані або іншим чином оброблені,
  - користувач відкликає згоду, і немає інших законних підстав для обробки,
  - користувач заперечує проти обробки та немає переважаючих законних причин для обробки,
  - персональні дані оброблялися неправомірно,
  - особисті дані повинні бути видалені для виконання юридичних зобов'язань,
  - персональні дані були зібрані у зв'язку з пропозицією послуг.
4. Клієнт має право подати скаргу до наглядового органу, якщо він / вона вважає, що обробка персональних даних порушує GDPR. Можете подати скаргу до наглядового органу, яким є Управління захисту персональних даних із зареєстрованим офісом за адресою Pplk. Sochora 27, Praha 7, PSČ 170 00.

5. На підставі власного запиту клієнт має право на перенесення своїх персональних даних у загальноприйнятому та машинозчитуваному форматі. Клієнт може передати персональні дані іншому адміністратору або, якщо є технічна можливість, вимагати, щоб адміністратори передали їх один одному.
6. Клієнт має право бути поінформованим про порушення безпеки персональних даних, які обробляє DСНР, якщо це порушення призводить до високого ризику для прав і свобод клієнта.
7. Право клієнта відкликати згоду на обробку своїх персональних даних у будь-який час застосовується у випадках, коли персональні дані були отримані на підставі цього правового титулу, інші підстави для обробки відповідно до GDPR не застосовуються.

При здійсненні вищевказаних прав клієнта DСНР діє відповідно до GDPR.

Надання Ваших персональних даних є добровільним, але ненадання їх може означати, що адміністратор не зможе надавати послуги клієнту.

Ваші запити завжди будуть оцінюватися і вирішуватися відповідно до відповідних положень загального регламенту.

Якщо ви не згодні з врегулюванням ваших запитів і прохань, ви маєте право подати скаргу до Управління захисту персональних даних.

На завершення ми хочемо підкреслити, що ми зацікавлені в тому, щоб ваші персональні дані оброблялися законно та належним чином і не завдавали шкоди вашим правам.

Дякуємо Вам за вашу співпрацю.

Колектив Єпархіальної благодійної організації Пльзень

Дата останнього оновлення: 1. 8. 2025